

BIBLIOGRAPHY

Ainun Zanariah Abd Aziz (2004) Gender Differences in Spoken Discourse at the Workplace, A Dissertation submitted in fulfillment of the Master Degree in English as a Second Language, Faculty of Languages and Linguistics, University of Malaya, Kuala Lumpur.

Allwood, J. (1995). *An Activity Based Approach to Pragmatics*, Gothenburg: University of Gothenburg.

Allwood, J. (2000). *An Activity Based Approach to Pragmatics. Abduction, Belief and Context in Dialogue: Studies in Computational Pragmatics*, Amsterdam: John Benjamins.

Angell, D. & Heslop, B. (1994) *The Elements of E-mail Style : Communicate Effectively Via Electronic Mail*, Reading : Addison-Wesley Publications

Asher, R.E. (ed.) (1994) *The Encyclopedia of Language and Linguistics*. Oxford: Pergamon Press.

Baron, N.S. (2000) *Alphabet to e-mail: How written English Evolved and Where it's Heading*, Routledge: London.

Beh It Ting (2001) An Analysis of Local Internet Relay Chat, A Dissertation submitted in fulfillment of the Master Degree in English as a Second Language, Faculty of Languages and Linguistics, University of Malaya, Kuala Lumpur.

Bellany, A., and Hanewicz, C. (1999) Social Psycholinguistical Dimensions of Electronic Communication, *Electronic Journal of Sociology*, 4(1), Retrieved and Available at <http://www.sociology.org/content/vol004.001/bellany.html>

Bialystok, E. (1983) Some Factors in the Selection and Implementation of Communication Strategies. In *Strategies in Interlanguage Communication*, Faerch & Kasper (eds.), London: Longman.

Bialystok, E. (1990) *Communication Strategies: A Psychological Analysis of Second Language Use*. London: Basil Blackwell.

Biesenbach-Lucas, S. (2005). Communication Topic and Strategies in E-mail Consultation: Comparison Between American and International University Students, *Language Learning and Technology*. 24-26.

Bilious, F.R. and Krauss, R.M. (1988). "Dominance and Accommodation in Conversation Behaviour of Same- and Mixed-Gender Dyads" In *Language and Communication* 8,3/4 183-194.

Brown, G. & Yule, G. (1983) *Discourse Analysis*. Cambridge: Cambridge University Press.

Burgoon, M., Hunsaker, F.G., & Dawson, E.J. (1994) *Human Communication*, Sage Publications: London.

Canale, M. & Swain, M. (1980) *Approaches to Communicative Competence*, Occasional Papers, 14, Singapore : SEAMEO Regional Language Centre.

Canale, M. (1993) "From Communicative Competence to Communicative Language Pedagogy", In Richards, J.C. & Schmidt, R.W. (eds.), *Language and Communication*, Longman: London.

Chan, A.N. & Rajeswary, A.S.(2007) An Analysis of Recreational E-mail Messages. In Proceedings of the 12th Conference of Pan-Pacific Association of Applied Linguistics, PAAL: Japan, pp. 58-59.

Chin, J.(2004) Language Used by Men and Women in Personal Advertisement, A Dissertation submitted in fulfillment of the Master Degree in English as a Second Language, Faculty of Languages and Linguistics, University of Malaya, Kuala Lumpur.

Chong Wei Yee (2003) Email as a Communication Strategy in an Education Institution: A Case Study, A Dissertation submitted in fulfillment of the Master Degree in English as a Second Language, Faculty of Languages and Linguistics, University of Malaya, Kuala Lumpur.

Coates, J. (1993) *Women, Men and Language: A Sociolinguistic Account of Sex Differences in Language*. London: Longman.

Coates, J. and Cameron, D. (1988). *Women in their Speech Communities*. New York : Longman.

Collin, C. (1957) What is Communication? In Corner, J. and Hawthorn, J. (eds.) (1993) *Communication Studies: An Introductory Reader*, Oxford University Press: New York

Corder, S.P. (1983) Strategies of Communication, In Faerch & Kasper (eds.) *Strategies in Interlanguage Communication*. London: Longman.

Corner, J. and Hawthorn, J. (eds.) (1993) *Communication Studies: An Introductory Reader*, Oxford University Press: New York

Creswell, J.W. (1994) *Research Design: Qualitative and Quantitative Approaches*. London: Sage.

Cronkhite, G. (1976) *Communication and Awareness*, California: Cummings Publishing Company.

Crowley, E.T. (1976) *Acronyms, Initialisms and Abbreviations Dictionary* (Volume 1) (5th Edition). U.S.A.: Gale Research Company

Crystal, D. (2001) *Language and the Internet*, Cambridge: Cambridge University Press.

Crystal, D.(2003) *The Cambridge of Encyclopedia of The English Language*, 2nd edition, Cambridge: Cambridge University Press.

Crystal, D.(2004a) Internet: A Linguistic Revolution. Retrieved and available at: <http://www.crystalreference.com>

Crystal, D.(2004b) Internet: A Linguistic Revolution: British Studies Web Pages. Retrieved and available at: <http://elt.britcoun.org.pl/1-lang.htm>

Cynthia Lee (2004) *Language Output, Communication Strategies and Communicative Tasks in the Chinese Context*, University Press of America: Maryland.

Daft, R.L. & Lengel, R.H. (1986). Organizational information requirements, media richness, and structural determinants. *Management Science*, 32, pp. 554-571

December, J. (1996) Units of Analysis for Internet Communication. *Journal of Computer-Mediated Communication* 1(4) / *Journal of Communication*, 46(1). Retrieved and available at: <http://jcmc.indiana.edu/vol1/issue4/december.html>

Diamond, J. (1992) *The Third Chimpanzee – The Evolution and Future of the Human Animal*. New York: HarperCollins Publishers, Inc.

Dimbleby, R. & Burton, G. (1998) *More than Words: An Introduction to Communication*, London: Routledge

Dornyei, Z. & Scott, M.L. (1997) Communication Strategies in a Second Language: Definitions and Taxonomies. *Language Learning*. 47(1).

Ess, C. and the AoIR ethics working committee (2002) Ethical Decision-making and Internet Research: Recommendations from the AoIRA Ethics Working Committee. Retrieve and available online: <http://aoir.org/reports/ethics.pdf> (June 2008)

Færch, C. and Kasper, G., (1983) *Strategies in Interlanguage Communication*. London: Longman.

Ferrara, K., Burnner, H. & Wittemore, G. (1991). Interactive written discourse as an emergent register. *Written Communication*, 8:1m pp. 8-34.

Frank, F.W. and Treichler, P.A. (1989) *Language, Gender and Professional Writing - Theoretical Approaches and Guidelines for Nonsexist Usage*. New York: The Modern Language Association of America.

Friendster Incorporated, About Friendster, Retrieved and available at <http://www.friendster.com/info/tos.php>

Friendster Privacy Policy, Retrieved and available at <http://www.friendster.com/info/privacy.php> [Last Updated on Oct 30, 2007]

Frizler, K. (1995) The Internet as an Educational Tool in ESOL/Writing Instruction, Unpublished Master's Thesis, San Francisco State University.

Furnham, A. (1979). "Assertiveness in Three Cultures : Multidimensionality and Cultural Differences." In *Journal of Clinical Psychology* 35, 522-527.

- Goffman, E. (1967) "On Facework" In *Interactional Ritual*. New York: Anchor Books.
- Graddol and Swan (1989) *Gender Voices*. Oxford: Blackwell.
- Gumperz, J. (1972) "Sociolinguistics and Communication in Small Groups". In *Sociolinguistics*, Prides, J. B. & Holmes, J. (eds.) Harmondsworth: Penguin.
- Haastrup, K. and Phillipson, R. (1983) Achievement Strategies in Learner/Native Speaker Interaction. In *Strategies in Interlanguage Communication*, Faerch and Kasper, (eds.) London: Longman.
- Halizah bt. Omar (2003) Communication Strategies in a Job Interview, A Dissertation submitted in fulfillment of the Master Degree in English as a Second Language, Faculty of Languages and Linguistics, University of Malaya, Kuala Lumpur.
- Halliday, M. A. K. (1989) *Spoken and Written Language*, Oxford : Oxford University Press,.
- Herring, S.C. (1994) Politeness in computer culture: Why women thank and men flame. In *Cultural performances: Proceedings of the Third Berkeley Woman and Language Conference*, Bucholz, M., Liang, A.C., Sutton, L & Hines, C. (eds.), Berkeley: Berkeley Women and Language Group, pp. 278-294.
- Herring, S.C. (2002) Computer-Mediated Communication on the Internet. *Annual Review of Information Science and Technology*.
- Holmes, J (1986) Functions of You Know in Women's and Men's Speech. *Language in Society* 15 (1):1-21
- Hybels, S. & Weaver, R. L. (2001) *Communicating Effectively*, 6th ed., New York: McGraw-Hill.
- Hymes, D. H., (1972a) On Communicative Competence. In J. Pride & J. Holmes (eds.) *Sociolinguistics*, Harmondsworth, Middlesex: Penguin Education Books.
- Hymes, D. (1972b) Models of the Interaction of Language and Social Life. En J. Gumperz and D. Hymes (eds.) *Directions in Sociolinguistics. The Ethnography of Communication*. New York: Holt, Rinehart and Winston, INC.
- Hymes, D. (2003) Models of the Interaction of Language and Social Life. C. Bratt Paulston and G. Richard Tucker (eds.) *Sociolinguistics: The Essential Readings*. USA: Blackwell Publishing
- Hymes, D. H., (1974) *Foundations in Sociolinguistics: An Ethnographic Approach* Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- Ivy, K.D. & Backlund, P. (1994) *Exploring Gender Speak: Personal Effectiveness in Gender Communication*, New York: Mc Graw-Hill.

Jaffe, J. M., Lee, Y., Huang, L., & Oshagan, H. (1999). Gender Identification, Interdependence, and Pseudonyms in CMC: Language Patterns in an Electronic Conference, *The Information Society*, 15(4) pp. 221-234. Retrieved at : <http://research.haifa.ac.il/~jmjaffe/genderpseudocmc/pseudo.html>

Jamaliah Mohd. Ali (2000) *Verbal Communication: A Study of Malaysian Speakers*, Kuala Lumpur: University of Malaya Press

Jariah Mohd. Jan. (1999) *Malaysian Talk Shows: A Study of Power and Solidarity in Inter-gender Verbal Interaction*. Unpublished Ph. D. Thesis, University of Malaya: Kuala Lumpur.

Kendall, S. & Tannen, D., (2003) "Gender, Language and Discourse" In *Handbook of Discourse Analysis*, Teun van Dijk (ed.), vol. 4. London: Academic Press.

Kramarae, C. (1981) *Women and Men Speaking*. Rowley: Newbury House.

Krippendorff, K. (1980) *Content Analysis: An Introduction to its Methodology*. London: Sage.

Lakoff, R. (1973) Language and Women's Place. *Language in Society*, 2, 45-79.

Lakoff, R. (1975) *Language and Women's Place*. New York: Harper & Row

Lee Siew Chin & Tan Kim Hua (2006) *New Media Language: 'Txtg Da Trickster Talk', In Composing Meanings : Media Texts and Language*, Lee Siew Chin & Tan Kim Hua (eds.), Bangi: Penerbit Universiti Kebangsaan.

Lee Vasan, M. (1996) *System & Process in Computer Mediated Discourse: A Case Study of Business Communication in Malaysian Corporation*. Unpublished Ph. D. Thesis, University of Malaya, Kuala Lumpur.

Ling, W.L., (29 Jan 2008) *Friendster Moves to Asia*, Retrieved and available at <http://www.time.com/time/business/article/0,8599,1707760,00.html>

Maltz and Borker (1982) "A Cultural Approach to Male-Female Miscommunication" In *Language and Social Identity*, Grumperz, J. (ed.), Cambridge: University Press.

Mann, Chris & Fiona Stewart (2000) *Internet Communication and Qualitative Research: A Handbook for Researching Online*, London : Sage

Maynor, N. (1994). *The Language of Electronic Mail: Written Speech?* In Little, G.D. & Montgomery, M. (eds.) *Centennial Usage Studies*, London: University of Alabama Press.

Morais, E., (1994). *Malaysia Business Talk: A Study of the Patterns of Conflict and Non-Conflict in Verbal Interactions*, A Thesis submitted in fulfillment of the degree of Doctor of Philosophy, Faculty of Languages and Linguistics, University of Malaya, Kuala Lumpur.

Moran, C. & Hawisher, G.E.(1998) *The Rhetorics and Language of Electronic Mail*, In Era Snyder, I. (ed.) *Page to Screen: Taking Literacy into the Electronic*, London: Routledge

Mulholland, J. (1999). E-mail: uses, issues and problems in an institutional setting. In Bargiela-Chiappini, R. & Nickerson, C. (eds.), *Writing business: Genres, media and discourses*. Harlow: Pearson Education Ltd., pp. 57-84.

Murray, D.E. (1985) *Composition as Conversation: The Computer Terminal as Medium of Communication*, In Daiute, C., *Writing and Computers*, Reading: Addison-Wesley.

Murphy, K.L. & Collins, M.P., (1997) *Communication Conventions in Instructional Electronic Chats*. Retrieved from: http://www.firstmonday.dk/issues/issue2_11/murphy

Ng, A. P. S., (1999) *Media Discourse: Exploring Gender Differences of Competence In A Local Talk Show*, A Dissertation submitted in fulfillment of the Master Degree in English as a Second Language, Faculty of Languages and Linguistics, University of Malaya, Kuala Lumpur.

Ng, Y. K., (2000) *A Discourse Analysis of Electronic Mail Messages in a Local Business Community*, A Dissertation submitted in fulfillment of the Master Degree in English as a Second Language, Faculty of Languages and Linguistics, University of Malaya, Kuala Lumpur.

Ng, S.H. & Bradac, J. (1993) *Power in Language*. Sage: London.

Nor Azni Abdullah. (1997). *Beyond the business communication classroom: Writing in the Real World*. Paper presented at the 2nd International Seminar on English for Specific Purposes, Johore Bahru, October 1997.

Nor Azni Abdullah (2003) *Relational Communication in Organizational E-mail: A Malaysian Case Study*, A Thesis submitted in fulfillment of the degree of Doctor of Philosophy, Faculty of Languages and Linguistics, University of Malaya, Kuala Lumpur.

Norizah Mohd Said (2004) *Communicative Strategies Used by Bilingual College Students*, A Dissertation submitted in fulfillment of the Master Degree in English as a Second Language, Faculty of Languages and Linguistics, University of Malaya, Kuala Lumpur.

Nunan, D. (1992) *Research Methods in Language Learning*. Cambridge University Press: USA.

Oxford English Reference Dictionary (1995) Pearsall, J. & Trumble, B. (eds), Oxford: Oxford University Press

Peters, P., Collins, P. & Smith, A. (2002) (eds.) *New Frontiers of Corpus Research*, Amsterdam: Rodopi. Retrieved from: <http://www.ling.lancs.ac.uk/staff/paulb/206/cmclec.pdf>

Phillips, N. & Hardy, C. (2002) *Discourse Analysis: Investigating Processes of Social Construction*, London: Sage Publication.

Poullisse, N. and Schils, E. (1989). "The influence of Task- and Proficiency-Related Factors on the Use of Compensatory Strategies: A Quantitative Analysis". In *Language Learning*. **39(1)**. 15-48.

- Rakos, R. (1986) "Asserting and Confronting" In Hargie Owen (ed). *Handbook of Communication Skills*. London: Routledge.
- Reid, E. (1996). Electropolis: Communication and Community on Internet Relay Chat, Available at : <http://www.cybercorp.net/rhiggins/thesis/Higliltb.html>. 16 December 1999.
- Reinard, J. C., (1994) *Introduction to Communication Research*, Madison: Brown & Benchmark.
- Reinard, J.C., (2001) *Introduction to Communication Research*, New York: McGraw-Hill.
- Rheingold, H. (1993). *The Virtual Community. Homesteading on the Electronic Frontier*. Addison-Wesley Publishing Co.
- Rice, R.E., (1984) Meditated Group Communication. In Rice, R.E.& Associates (eds.) *The New Media: Communication, Research and Technology*, Beverly Hills: Sage.
- Rossetti, P. (2001) Gender Differences in Email Communication, The Internet TESL Journal. (<http://www.aitech.ac.jp/~iteslj/Articles/Rossetti-Genderdif.html>)
- Rubin, R.B., Rubin, A.M., Piele, L.J., (2005) *Communication Research: Strategies and Sources*, Belmont: Wadsworth.
- Saville-Troike, M., (2003) *The ethnography of communication : an introduction*, Massachusetta: Blackwell Publishing.
- Schiffrin, D. (1994) *Approaches to Discourse*. Oxford: Blackwell.
- Searls, D. & Weinberger, D. (2003) World of Ends. Retrieved from: <http://www.worlddofends.com/> Last updated 28 April 2003
- Segerstad, Y.H. (2002) Use and Adaptation of Written Language to the Conditions of Computer-Mediated Communication, Doctoral Dissertation for the degree of Doctor of Philosophy, Department of Linguistics, Göteborg University, Sweden.
- Selinker, J. (1972) Interlanguage. *IRAL*.10.209-231.
- Shea, V., (1994), *Net Etiquette*, San Francisco: Albion Books.
- Sheila March Rocky (1998) Communication Strategies in Second Language Interaction in a Fully Residential School, Thesis for fulfillment of Master in English as Second Language, Faculty of Education, University of Malaya, Kuala Lumpur.
- Sherwood, K.D., (<http://www.overcomeemailoverload.com/extras/SpeechVsWriting.html>) Last updated 21 January 2002.
- Sherwood, K.D., (<http://www.webfoot.com/advice/email.top.html>)
- Siti Syameen Md. Khalili, Lure of Social Networking, New Straits Times, dated 28 February, 2008.

Short, J., Williams, E. & Christie, B. (1976): *The Social Psychology of Telecommunications*. London: John Wiley and Sons.

Stevenson, J., (2004) Language Data Investigation: The Language of Internet Chat Rooms. Available at: <http://www.netting-it.com/Units/Internet%20Relay%20Chat.html>

Su, Ning (2004) Pragmatic Analysis of Chatroom Language, A Dissertation submitted in fulfillment of the Master Degree in English as a Second Language, Faculty of Languages and Linguistics, University of Malaya, Kuala Lumpur.

Sunderland, J. (1994) *Exploring Gender*. Herforshire: Prentice Hall.

Talbot, M.M.(1998) *Language and Gender: An Introduction*, Cambridge: Polity Press.

Tannen, D. (1990) *You Just Don't Understand: Women and Men in Conversation*, New York: Ballantine.

Thorne, B. & Henley,N., (1975) *Language and Sex: Differences and Dominance*. Newbury: Rudy House.

Thorne,B., Kramarae,C., and Henley,N. (1983) *Language, Gender and Society*, Rowley: MA Newbury House.

Thurlow, C. (2006) From Statistical Panic to Moral Panic: The Metadiscursive Construction and Popular Exaggeration of New Media Language in the Print Media. *Journal of Computer-Mediated Communication*, 11(3). Also available : <http://jcmc.indiana.edu/vol11/issue3/thurlow.html> 4 April 2007

Veselinova, L. & Dry, H. (1995) Queries on the LINGUIST list: Acquisition of a Subregister' paper. Paper presented at the 1995 Gurt Conference, Georgetown University.

Walther, J.B. (1992) Interpersonal Effects in Computer-mediated Interaction, *Communication Research* Vol.19:1, p. 52-90

Werry, C.C. (1996) Linguistic and Interactional Features of Internet Relay Chat (in *Computer-Mediated Communication: Linguistic, Social and Cross-Cultural Perspectives*), Herring, S.C.(ed.), John Benjamins: Amsterdam. Also available: <http://www.uq.edu.au/~ensrinte/work/irc/academic/> 17 April 2001

West,C., and Zimmerman,D.H. (1975) "Sex Roles, Interruptions and Silence in Conversation" In *Language and Sex: Differences and Dominance*. Rowley, Barrie and Nancy Henley (eds), Mass: Newbury House, pp. 105-129.

West,C., and Zimmerman,D.H. (1985) "Gender, Language and Discourse" In *Handbook of Discourse Analysis*, Teun van Dijk (ed.), vol. 4. London: Academic Press.

Wikipedia, the free encyclopedia, Malaysian English, http://en.wikipedia.org/wiki/Malaysian_English [Last modified on 28 December 2007]

Wikipedia, the free encyclopedia, Manglish, <http://en.wikipedia.org/wiki/Manglish> [Last modified on 28 December 2007]

Wilson, A (1992). A Pragmatic Device in Electronic Communication. California Linguistic Notes 23(2). Reprinted in *Journal of Pragmatics* 19:389-392 [1993]

Wolfson, N. (1989) *Perspectives: Sociolinguistics and TESOL*, Massachusetts:Heinle & Heinle

Wong, S.L. (1998) *The Malaysia Internet Book*, Singapore: Longman.

Wood, J.T. (2004) *Communciation Theories in Action: An Introduction*, California:Wadsworth

Yates, J-A. & Orlikowski, W.J. (1993) Knee-jerk Anti-loopism and other E-mail Phenomena: Oral, Written, and Electronic Patterns in Computer-Mediated Communication. Available at: <http://ccs.mit.edu/papers/CCSWP150.html>